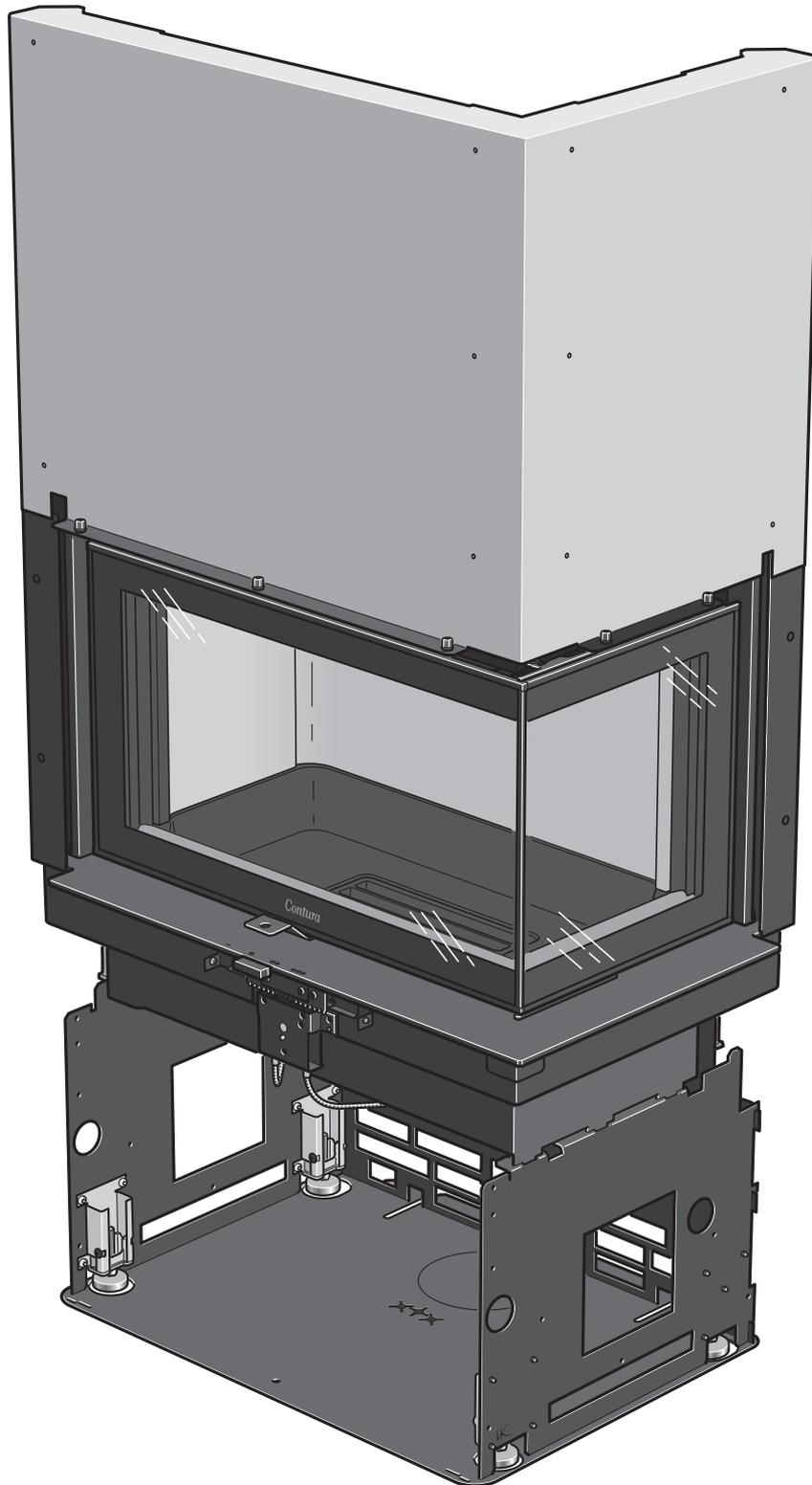


Contura

i40



SE

| | |
|---------------------------------|----|
| Fakta | 3 |
| Inbyggnadsexempel | 7 |
| Prestandadeklaration | 9 |
| EU-försäkran om överenskommelse | 10 |
| Montering | 75 |

DE

| | |
|--------------------------|----|
| Fakten | 11 |
| Installationsbeispiele | 15 |
| Leistungsdeklaration | 17 |
| EU-Konformitätserklärung | 18 |
| Montage | 75 |

NO

| | |
|----------------------|----|
| Fakta | 19 |
| Innbyggingseksempel | 23 |
| Ytelseserklæring | 25 |
| EU-samsvarserklæring | 26 |
| Montering | 75 |

FR

| | |
|------------------------------|----|
| Données Techniques | 27 |
| Exemple d'encastrement | 31 |
| Déclaration des performance | 33 |
| Déclaration de conformité UE | 34 |
| Montage | 75 |

GB

| | |
|------------------------------|----|
| Facts | 35 |
| Recess example | 39 |
| Declaration of performance | 41 |
| EU Declaration of Conformity | 42 |
| Assembly | 75 |

DK

| | |
|------------------------------|----|
| Fakta | 43 |
| Indbygningseksempel | 47 |
| Præstationserklæring | 49 |
| EU-overensstemmelseerklæring | 50 |
| Montering | 75 |

FI

| | |
|---------------------------------|----|
| Tiedot | 51 |
| Esimerkki | 55 |
| Suoritustasoilmoitus | 57 |
| EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus | 58 |
| Asennus | 75 |

IT

| | |
|--------------------------------|----|
| Dati Tecnici | 59 |
| Esempi di rivestimento | 63 |
| Dichiarazione di prestazione | 65 |
| Dichiarazione di Conformità UE | 66 |
| Montaggio | 75 |

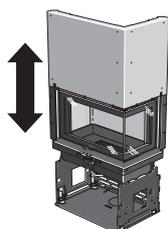
NL

| | |
|----------------------------|----|
| Gegevens | 67 |
| Inbouwvoorbeeld | 71 |
| Prestatieverklaring | 73 |
| EU-conformiteitsverklaring | 74 |
| Monteren | 75 |

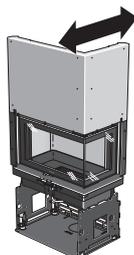
Données Techniques



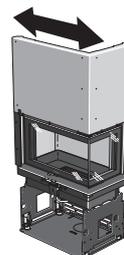
5-10 kW



1425 mm



500 mm



740 mm



160 kg

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Puissance nominale | 7,0 kW |
| Taux de rendement | 81 % |
| Débit massique des gaz de combustion | 6,0 g/s |

Agrément selon :

Norme européenne EN-13240
NS 3059 (Norvège)
BImSchV.2 (Allemagne)
Art. 15a B-VG (Autriche)
Clean Air Act. (UK)



L'INSERT PEUT DEVENIR TRÈS CHAUD

Certaines surfaces de l'insert peuvent devenir très chaudes en cours de fonctionnement et provoquer des brûlures. Faites également attention au fort rayonnement de chaleur diffusé à travers la porte vitrée. Éloignez les matériaux inflammables à une distance de sécurité suffisante. Un feu qui couve peut provoquer une inflammation spontanée des gaz, susceptible d'être à l'origine de blessures et de dégâts matériels.

Installation réalisée par un professionnel

Cette notice contient les instructions de montage et d'installation de l'insert. Il est recommandé de faire installer l'insert par un professionnel pour garantir son bon fonctionnement et sa sécurité. Consultez l'un de nos revendeurs qui pourra vous recommander des installateurs agréés.

Déclaration de construction

L'installation du foyer et la réalisation de la cheminée exigent le dépôt d'une déclaration préalable de construction aux autorités compétentes. Pour obtenir des conseils et des instructions sur cette déclaration, nous vous invitons à prendre contact avec votre administration communale responsable de l'urbanisme.

Structure portante

Si le foyer est placé sur un solivage de plancher, la capacité porteuse de ce dernier devra être évaluée par un professionnel du bâtiment. En cas de poids total supérieur à 400 kg, un renforcement du faux-plancher est normalement exigé.

Plaque de sol

Afin de protéger le sol contre les projections de braises, un sol inflammable doit toujours être protégé par une plaque de sol. Celle-ci doit couvrir une surface de 300 mm devant le foyer et 100 mm de chaque côté, ou une distance supplémentaire de 200 mm de chaque côté de l'ouverture. La plaque de sol peut être constituée par exemple de pierre naturelle, de béton, de métal ou de verre. Une plaque de sol en verre est disponible en option pour ces modèles.

Inspection finale de l'installation

Il est extrêmement important de faire inspecter l'installation par un ramoneur agréé avant sa mise en service. Avant d'allumer le feu pour la première fois, bien lire les « Instructions d'allumage et d'utilisation ».

Mur d'adossement

Si votre poêle Contura i40 doit être placé contre un mur inflammable, ce dernier devra être protégé par un mur coupe-feu.

Le mur coupe-feu doit être conforme aux exigences liées aux matériaux suivantes : Les matériaux de construction ne doivent pas être combustibles.

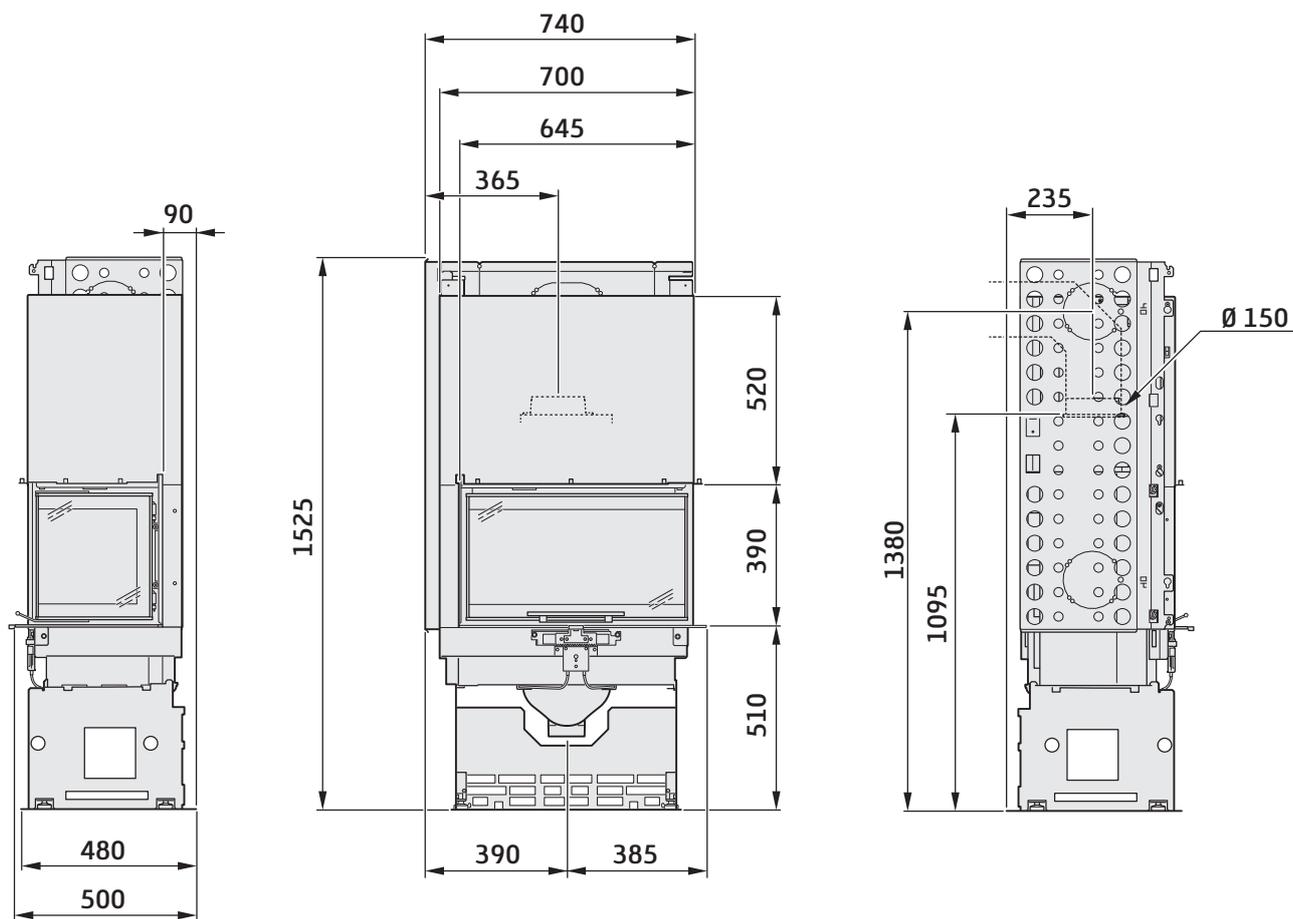
La conductivité thermique λ ne doit pas dépasser 0,14 W/mK. L'épaisseur du matériau de construction doit toujours être d'au moins 100 mm. Dans le cas où les propriétés isolantes d'un matériau de construction sont données comme valeur U, celle-ci ne devra pas être supérieure à 1,4 W/m²K.

Liste des matériaux appropriés :

| | |
|---------------------|-----------------------|
| Béton cellulaire | $\lambda = 0,12-0,14$ |
| Vermiculite | $\lambda = 0,12-0,14$ |
| Silicate de calcium | $\lambda = 0,09$ |

Contactez votre entreprise de fumisterie pour obtenir des conseils sur le choix d'autres types de matériaux. N'oubliez pas que même un mur ininflammable peut nécessiter une protection s'il est porteur ou que derrière lui se trouve un matériau combustible.

Cotes importantes pour l'installation



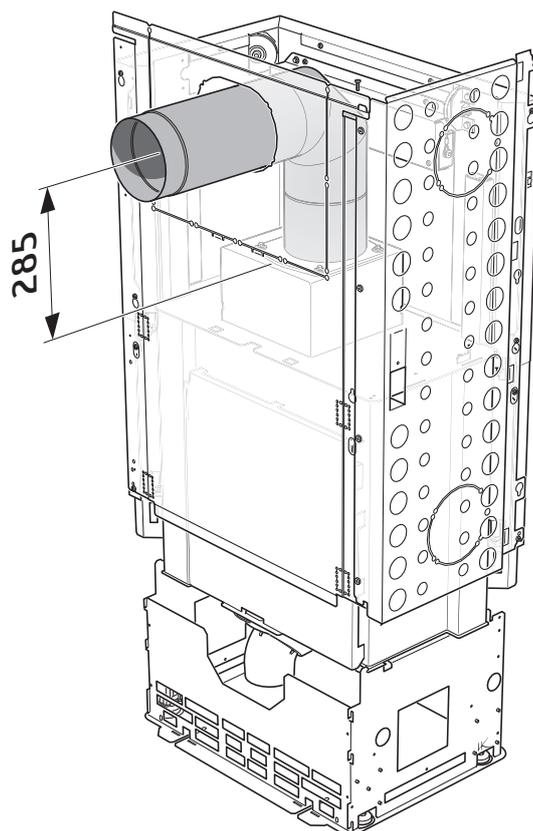
Raccordement à la cheminée

- L'insert doit être raccordé à une cheminée dimensionnée pour une température des fumées de 400°C.
- Le diamètre extérieur du manchon de raccordement est de $\varnothing 150$ mm.
- Normalement, le tirage de cheminée pendant le fonctionnement nominal de l'appareil doit être compris entre 20 et 25 Pa à proximité du manchon de raccordement. La qualité du tirage est fonction de la longueur et de la section de la cheminée, mais aussi de son étanchéité. La longueur de cheminée minimale recommandée est de 3,5 m et la dimension appropriée du conduit de fumée est de $\varnothing 130$ à $\varnothing 150$ mm.
- Un conduit de fumées qui comporte des déviements brusques et un appel d'air horizontal aura un tirage réduit. La longueur maximale d'un conduit de fumées horizontal est d'un mètre, à condition que sa section verticale soit d'au moins 5 m.
- Le conduit de cheminée doit pouvoir être nettoyé sur toute sa longueur et les plaques de ramonage doivent être facilement accessibles.
- Vérifiez soigneusement que la cheminée est hermétique et qu'il n'y a pas de fuites au niveau des trappes de ramonage et des raccordements.

Raccordement par l'arrière

Lors de raccordement par l'arrière, il est recommandé d'utiliser un conduit coudé 2 fois +45° avec trappe de ramonage et l'axe central à 285 mm au-dessus du manchon.

Notez que lors de raccordement par l'arrière, une plaque protégeant du rayonnement thermique ou un mur de protection doit être monté avant le raccordement à la cheminée.



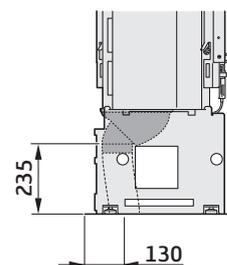
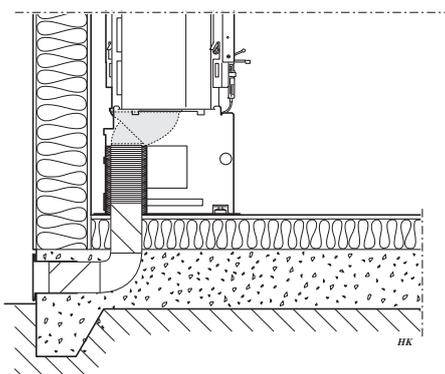
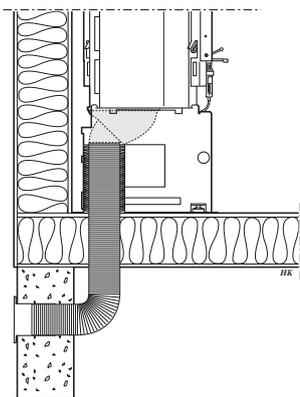
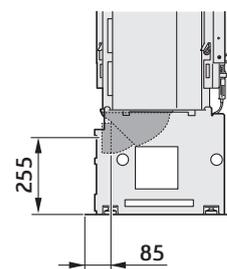
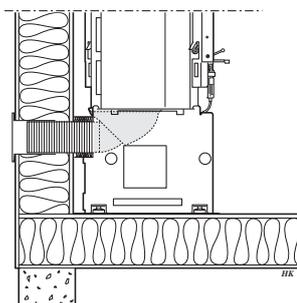
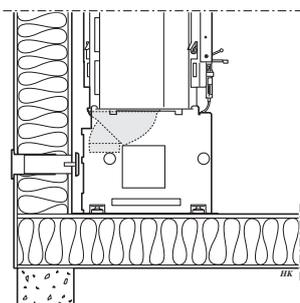
Amenée d'air comburant

Les exigences d'arrivée d'air frais dans une pièce sont plus grandes, lorsqu'un insert y est installé. L'air peut être alimenté de manière indirecte au moyen d'une prise d'air mise en place dans le mur extérieur de la pièce, ou directement par un conduit relié à l'extérieur et raccordé au manchon sur le dessous de l'insert. La combustion consomme environ 25 m³ par heure.

Le manchon de raccordement de l'air comburant a un diamètre extérieur de 100 mm.

Dans les espaces chauffés, le conduit devra être isolé contre la condensation par de la laine minérale de 30 mm dotée d'une membrane barrière d'humidité. Lors de la mise en œuvre, il est également important de colmater autour du trou à travers le mur (ou le sol) avec du mastic d'étanchéité.

Un tuyau flexible de 1 mètre pour l'air comburant, isolé pour éviter la condensation, est disponible en option.



Encastrement de l'insert

Pour l'encastrement de l'insert, les murs concomitants qui ne sont pas classés comme mur pare-feu ou estimés pour d'autres raisons comme inaptes à une charge thermique, devront être protégés par un matériau de construction ininflammable selon les spécifications ci-dessous.

Tous les joints du matériau de construction ininflammable doivent être colmatés selon la méthode préconisée par le fabricant. L'espace entre l'insert et l'encastrement doit être ventilé selon les spécifications/les cotes. En cas de raccordement une cheminée en acier, prière de consulter les instructions de montage de la cheminée. Veuillez respecter les exigences en matière de distances de sécurité par rapport aux matériaux combustibles, imposées par la cheminée en acier. En raison du puissant rayonnement thermique de la porte, aucun matériau inflammable ne doit être placé à moins de 1,5 m de celle-ci. Lors de l'encastrement, le matériau de construction ne doit pas être en contact direct avec l'insert en raison de l'expansion thermique de ce dernier.

Notez que les règles de construction pour le dessous et le devant de l'insert sont celles du chapitre « Plaque de sol ».

Exigences relatives aux matériaux

Les matériaux de construction ne doivent pas être combustibles. Le coefficient de conductivité thermique λ doit être de 0,14 W/mK maximum.

L'épaisseur du matériau de construction doit toujours être d'au moins 100 mm.

Au cas où les propriétés isolantes d'un matériau de construction sont données comme une valeur U, celle-ci ne devra pas être supérieure à 1,4 W/m²K.

Liste des matériaux appropriés :

Béton cellulaire $\lambda = 0,12-0,14$

Vermiculite $\lambda = 0,12-0,14$

Silicate de calcium $\lambda = 0,09$

Étanchéité

L'encastrement ne doit pas atteindre le plafond ; un espace d'au moins 20 mm doit être prévu entre l'encastrement et le plafond. L'encastrement doit être étanchéifié au-dessus de la bouche de convection. Le scellement doit se situer à 100 mm au plus au-dessus du bord supérieur de la bouche d'air et doit être constitué de 100 mm de matériau ininflammable conformément aux exigences des matériaux ci-dessus. L'espace entre le scellement et la cheminée doit être étanchéifié de manière adéquate, avec par exemple du silicone thermorésistant.

Air de convection

L'air de convection ventile l'encadrement, refroidit l'insert et transporte la chaleur dans la pièce. La somme totale de la section transversale effective jusqu'en haut ou en bas ne doit pas être inférieure aux valeurs indiquées. La prise d'air doit se situer quelque part entre le niveau du sol et le niveau du fond de l'insert, à l'avant ou sur les côtés de l'encastrement. La sortie d'air doit être placée au-dessus du point le plus haut de l'insert ou sur les côtés de l'encastrement.

Si la prise d'air frais et la sortie d'évacuation sont placées sur les côtés, les sections de ces deux bouches devront être identiques, afin d'assurer un refroidissement régulier de l'insert.

Respectez la distance minimale jusqu'au plafond.

Air de convection entrant : 600 cm²

Air de convection sortant : 600 cm²

Si les gaz chauds de convection sont orientés vers le haut, observez les points suivants :

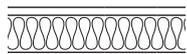
- l'encastrement doit être une structure séparée ou être placé contre un mur.
- la distance de la sortie d'air à un plafond inflammable doit être d'au moins 750 mm.

Notez que les règles de construction pour le dessous et le devant de l'insert sont celles du chapitre « Plaque de sol ».

Entretien

Assurer un accès au registre de réglage et aux contrepois par les portes ou la grille d'aération dans l'habillage.

Exemple d'encastrement



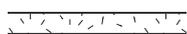
Mur en matériau inflammable



Mur en matériau ininflammable, dans les exemples d'encastrement les murs sont en béton léger de 100 mm.



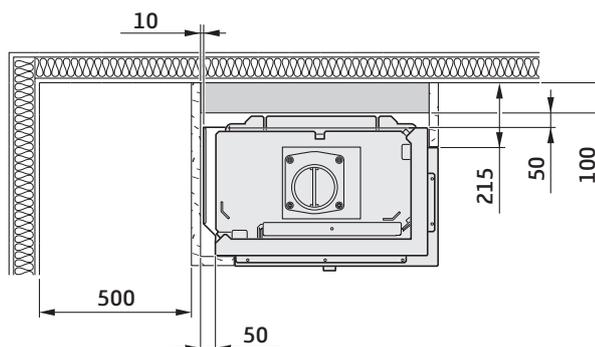
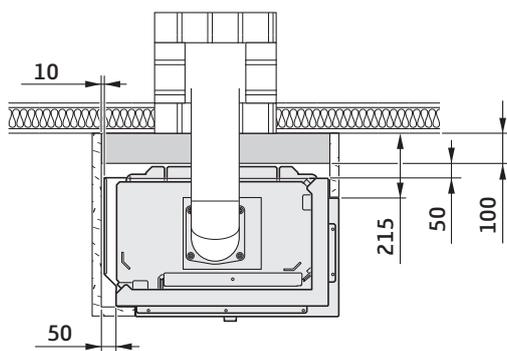
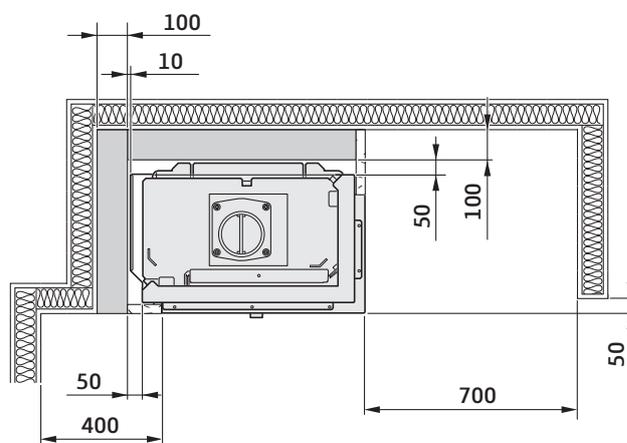
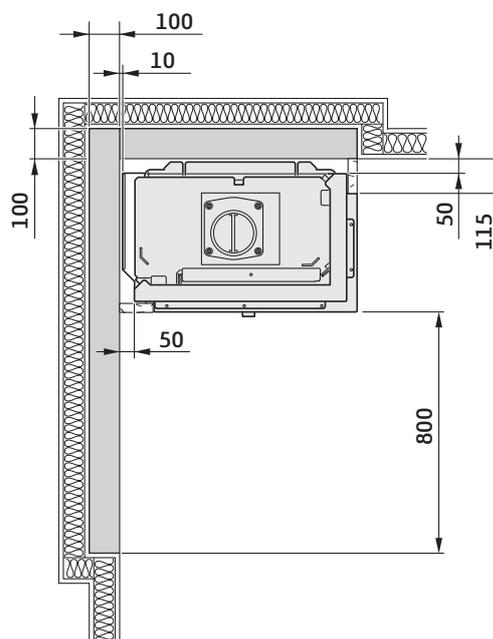
Maçonnerie



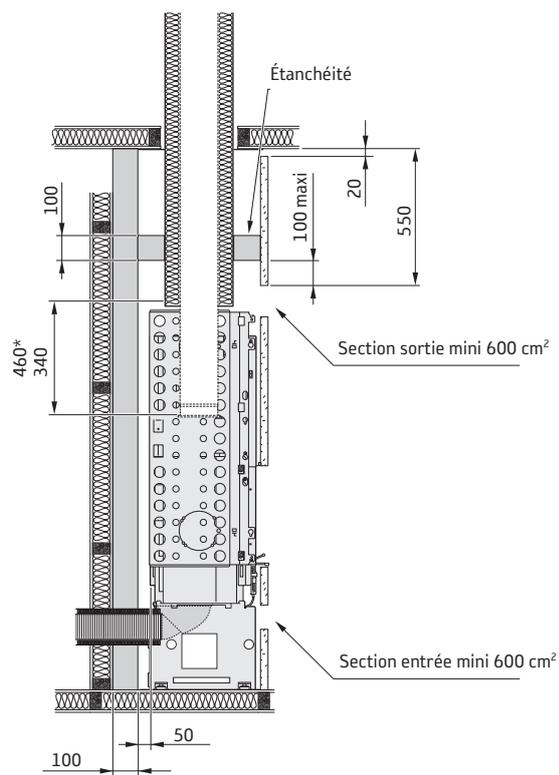
Mur en matériaux ininflammable n'étant pas en contact avec un matériau inflammable et ne posant donc aucune exigence d'épaisseur minimale.



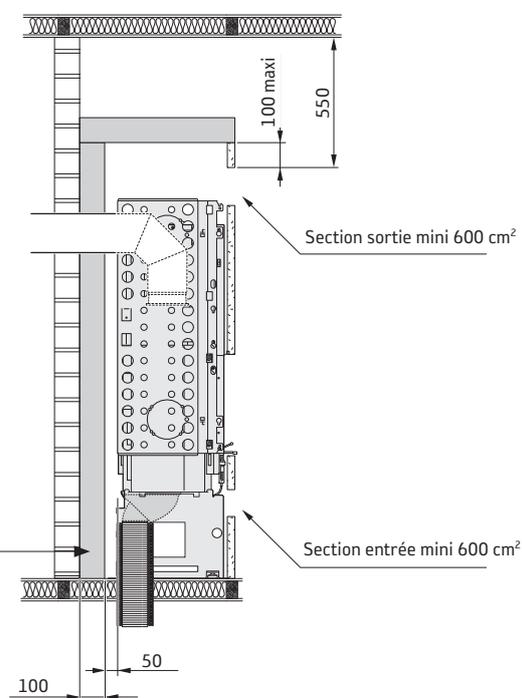
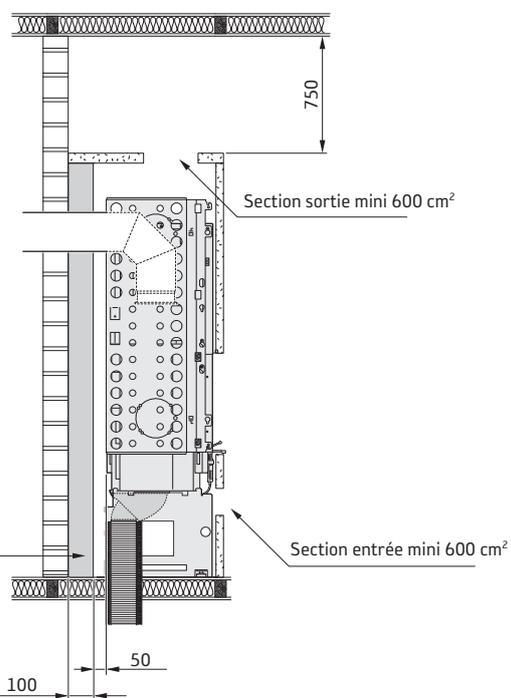
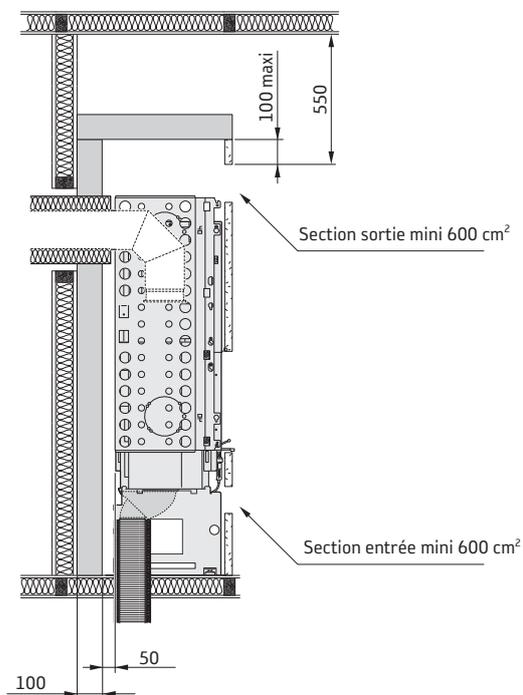
Les cotes sont les dimensions minimales à ne pas dépasser, sauf indication contraire.



Exemple d'encastrement



* Avec Powerstone



Peut être omis si la cheminée en maçonnerie arrière est approuvée et assure une protection suffisante selon le technicien agréé pour l'inspection.



Respectez les normes relatives aux distances de sécurité qu'exige une cheminée en acier par rapport aux matériaux inflammables.



Les dimensions indiquées sont les valeurs minimales à ne pas dépasser, sauf indication contraire.

Déclaration des performances conformément au Règlement (EU) 305/2011

N° Ci40-CPR-220901

Contura

PRODUIT

| | |
|--|--|
| Désignation de type | Insert à combustibles solides |
| Code d'identification unique du produit type | Contura i40 |
| Usage prévu du produit | Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels |
| Combustible | Bois de chauffage |

FABRICANT

| | |
|---------|--|
| Nom | Contura AB |
| Adresse | Box 134, Skulptörvägen 10 SE-285 23 Markaryd, Suède |

SYSTÈME D'ÉVALUATION ET DE VÉRIFICATION

| | |
|-------------------|---|
| Selon AVCP | Système 3 |
| Norme européenne | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
| Organisme notifié | Rein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625. |

PERFORMANCES DÉCLARÉES

| CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES | PERFORMANCES | SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISÉES |
|--|--|---------------------------------------|
| Sécurité incendie | Assure | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
| Réaction au feu | A1 | |
| Distance minimale à respecter par rapport aux matériaux combustibles adjacents | Arrière : 150 mm (Avec panneau coupe-feu) Côté : 110 mm (Avec panneau coupe-feu) Côté: 700 mm Plafond : 550 mm (Grille frontale) Plafond : 750 mm (Grille supérieure) Face avant : 1 500 mm Sol : 0 mm Coin : NPD | |
| Risque de projections de braises | Assure | |
| Possibilités de nettoyage | Assure | |
| Émissions provenant de la combustion | CO: 1500 mg/ m ³ NOx: 200 mg/ m ³ OGC: 120 mg/ m ³ PM: 40 mg/ m ³ | |
| Températures de surface | Assure | |
| Température de la poignée | NPD | |
| Résistance mécanique | Assure | |
| Température dans l'espace pour le stockage du bois | NPD | |
| Puissance nominale | 7,0 kW | |
| Rendement | 81,0 % | |
| Température des fumées à la puissance nominale | 273 °C | |
| Température des fumées dans le conduit de raccordement en fonctionnement nominal | 328 °C | |

Le soussigné est seul responsable de la fabrication et de la conformité des performances déclarées.



Niklas Gunnarsson, Responsable de division NIBE STOVES
Markaryd (Suède), le 1er septembre 2022



Déclaration de conformité UE

| | |
|-----------|---|
| Fabricant | Contura AB |
| Adresse | Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Suède |
| E-mail | info@contura.se |
| Site web | www.contura.eu |
| Téléphone | +46 433 275100 |

Contura

| LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EST DÉLIVRÉE SOUS NOTRE SEULE RESPONSABILITÉ POUR LE PRODUIT SUIVANT : | | | | | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------|--|-----------------|--------|-----------------|
| Appellation commerciale | | | | Série Contura i40: i40 / i41 (A/T/S) | | | |
| Identification du produit | | | | www.contura.eu | | | |
| L'OBJET DE LA DÉCLARATION DÉCRITE CI-DESSUS EST CONFORME AUX RÉGLEMENTATIONS SUIVANTES : | | | | | | | |
| LÉGISLATION D'HARMONISATION DE L'UNION CONCERNÉE : | | | | NORMES HARMONISÉES CONCERNÉES : | | | |
| Directive 2009/125/CE | | | | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 | | | |
| Règlement (UE) 2015/1185 | | | | CEN/TS 15883:2010 | | | |
| Règlement (UE) 2015/1186 | | | | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 | | | |
| Règlement (UE) 2017/1369 | | | | | | | |
| Règlement (UE) 305/2011 | | | | | | | |
| DOCUMENTATION TECHNIQUE | | | | | | | |
| Fonction de chauffage indirect : | | | | Non | | | |
| Puissance thermique directe : | | | | 7,0 kW | | | |
| Indice d'efficacité énergétique (IEE) : | | | | 107,5 | | | |
| Rapport d'essai | | | | RRF 29 13 3402, NB 1625 | | | |
| COMBUSTIBLE | COMBUSTIBLE DE RÉFÉRENCE | AUTRE COMBUSTIBLE ADAPTÉ | η_s (%) | ÉMISSIONS À LA PUISSANCE THERMIQUE NOMINALE | | | |
| | | | | PM | COG | CO | NO _x |
| mg/Nm ³ (13 % O ₂) | | | | | | | |
| Bûches de bois présentant un taux d'humidité \leq 25 % | Oui | Non | 71,0 | 40 | 120 | 1 500 | 200 |
| Bois comprimé présentant un taux d'humidité $<$ 12 % | Non | Oui | 71,0 | 40 | 120 | 1 500 | 200 |
| Autre biomasse ligneuse | Non | Non | | | | | |
| Biomasse non ligneuse | Non | Non | | | | | |
| Anthracite et charbon vapeur | Non | Non | | | | | |
| Coke solide | Non | Non | | | | | |
| Coke de basse température | Non | Non | | | | | |
| Charbon bitumineux | Non | Non | | | | | |
| Briquettes de lignite | Non | Non | | | | | |
| Briquettes de tourbe | Non | Non | | | | | |
| Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles | Non | Non | | | | | |
| Autres combustibles fossiles | Non | Non | | | | | |
| Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile | Non | Non | | | | | |
| Autre mélange de biomasse et de combustible solide | Non | Non | | | | | |
| CARACTÉRISTIQUES POUR UNE UTILISATION AVEC LE COMBUSTIBLE DE RÉFÉRENCE | | | | | | | |
| CARACTÉRISTIQUE | SYMBOLE | VALEUR | UNITÉ | CARACTÉRISTIQUE | SYMBOLE | VALEUR | UNITÉ |
| PUISSANCE THERMIQUE | | | | EFFICACITÉ UTILE, BASÉE SUR LE POUVOIR CALORIFIQUE INFÉRIEUR (PCI) | | | |
| Puissance thermique nominale : | P_{nom} | 7,0 | kW | Efficacité utile à la puissance thermique nominale | $\eta_{th,nom}$ | 81,0 | % |
| PUISSANCE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE | | | | TYPE DE RÉGULATION DE LA PUISSANCE THERMIQUE/TEMPÉRATURE AMBIANTE | | | |
| À la puissance thermique nominale | $e_{l,max}$ | - | kW | Puissance thermique à un seul étage, sans régulation de la température ambiante | | | Oui |
| À la puissance thermique minimale | $e_{l,min}$ | - | kW | Deux étages manuels ou plus, sans régulation de la température ambiante | | | Non |
| En mode Attente | $e_{l,SB}$ | - | kW | Avec régulation de la température ambiante par thermostat mécanique | | | Non |
| | | | | Avec régulation électronique de la température ambiante | | | Non |
| | | | | Avec régulation électronique de la température ambiante et minuteur journalier | | | Non |
| | | | | Avec régulation électronique de la température ambiante et minuteur hebdomadaire | | | Non |
| AUTRES OPTIONS DE COMMANDE | | | | | | | |
| | | | | Régulation de la température ambiante, avec détection de présence | | | Non |
| | | | | Régulation de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte | | | Non |
| | | | | Avec option de commande à distance | | | |
| Précautions spécifiques au montage, à l'installation ou à l'entretien. | | | | La protection incendie et les distances de sécurité par rapport aux matériaux de construction combustibles doivent être respectées en toutes circonstances. Une alimentation en air de combustion suffisante doit toujours être garantie. Les systèmes d'aspiration d'air peuvent interférer avec l'alimentation en air de combustion. | | | |

Le soussigné est responsable de la fabrication et de la conformité aux performances déclarées.



Niklas Gunnarsson, Responsable commercial NIBE STOVES
Markaryd, 1er janvier 2022



SE Innan montering

Om insatsen behöver läggas ned för att förflyttas bör lösa delar demonteras. Demontering av eldstadsbeklädnad beskrivs i slutet av denna anvisning.

- 1 Rökhylla av plåt
- 2 Vermiculit
- 3 Serienummer
- 4 Gjutgodsbotten
- 5 Spjäll
- 6 Typskylt
- 7 Tilluftsstos
- 8 Justerbara fötter
- 9 Askläda
- 10 Roster

DE Vor der Montage

Wenn der Einsatz in liegender Position versetzt werden muss, sind lose Komponenten zu demontieren. Die Demontage der Brennraumauskleidung wird am Ende dieser Anleitung beschrieben.

- 1 RauchmLenkplatte aus Blech
- 2 Vermiculit
- 3 Seriennummer
- 4 Gussboden
- 5 Klappe
- 6 Typenschild
- 7 Zuluftanschluss
- 8 Verstellbare Füße
- 9 Aschekasten
- 10 Rost

NO Før montering

Hvis innsatsen må legges ned for å flyttes, bør løse deler demonteres. Demontering av brennplater og hvelv er beskrevet mot slutten av denne veiledningen.

- 1 Røykhylle i metall
- 2 Vermikulitt
- 3 Serienummer
- 4 Støpegodsbunn
- 5 Spjeld
- 6 Typeskilt
- 7 Tilluftsstuss
- 8 Justerbare føtter
- 9 Askeskuff
- 10 Rist

FR Avant de procéder au montage

Les éléments non fixés devront être déposés si l'insert doit être couché pour être déplacé. Le démontage de l'habillage du foyer est décrite à la fin de ce document.

- 1 Déflecteur de fumée en tôle d'acier
- 2 Vermiculite
- 3 Numéro de série
- 4 Fond en fonte
- 5 Registre
- 6 Plaque signalétique
- 7 Manchon d'arrivée d'air
- 8 Pieds réglables
- 9 Cendrier
- 10 Grille

GB Prior to installation

If the insert needs to be put down to be moved, loose components should be removed. Removal of the hearth cladding is described at the end of these installation instructions.

- 1 Metal baffle plate
- 2 Vermiculite
- 3 Serial number
- 4 Cast-iron base
- 5 Damper
- 6 Type plate
- 7 Air inlet
- 8 Adjustable feet
- 9 Ash pan
- 10 Grate

DK Før opstilling

Hvis indsatsen skal lægges ned for at blive flyttet, bør løsdele afmonteres. Afmontering af ovenbeklædning beskrives i slutningen af denne vejledning.

- 1 Røgvendeplade af stål
- 2 Vermiculite
- 3 Serienummer
- 4 Støbejernsbund
- 5 Spjæld
- 6 Typeskilt
- 7 Forbrændingsluftstuds
- 8 Justerbare fødder
- 9 Askeskuffe
- 10 Rist

FI Ennen asennusta

Jos tulipesä pitää siirtää kyljellään, irto-osat pitää irrottaa. Tulipesän verhoilun irrotus kuvataan ohjeen lopussa.

- 1 Peltisavuhylly
- 2 Vermikuliitti
- 3 Valmistenumero
- 4 Valurautapohja
- 5 Pelti
- 6 Tyypikilpi
- 7 Tuloilmailitäntä
- 8 Säättöjalat
- 9 Tuhkalaatikko
- 10 Arina

IT Prima del montaggio

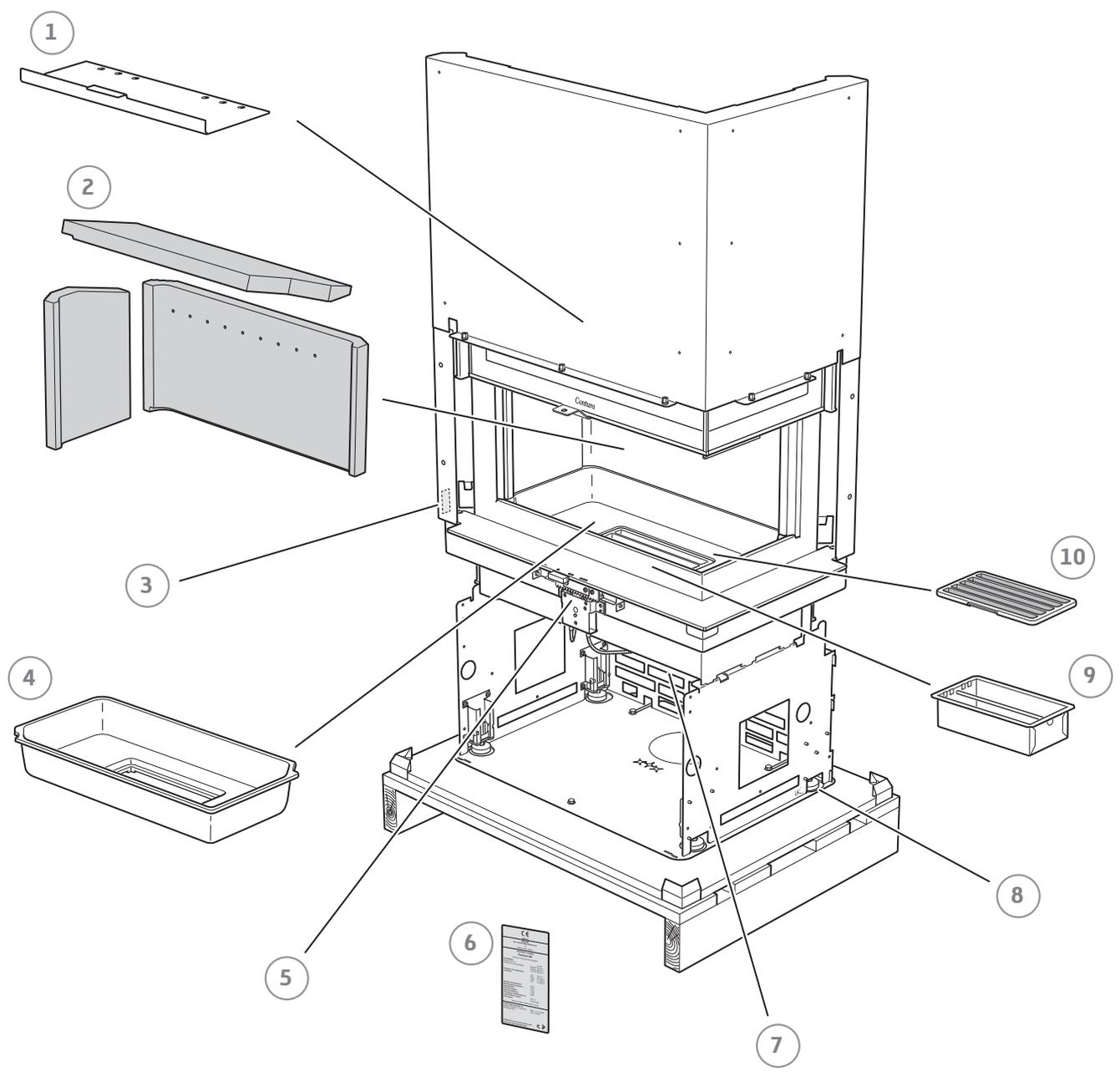
Se è necessario smontare l'inserto per spostarlo, rimuovere prima i componenti liberi. La procedura di smontaggio del rivestimento del focolare è descritta alla fine delle presenti istruzioni.

- 1 Deflettore fumi in acciaio
- 2 Vermiculite
- 3 Numero di serie
- 4 Fondo in ghisa
- 5 Regolazione aria
- 6 Etichetta prodotto
- 7 Raccordo per la presa d'aria
- 8 Piedini regolabili
- 9 Cassetto della cenere
- 10 Griglia

NL Voorafgaand aan montage

Als de inzet liggend moet worden verplaatst, moeten losse onderdelen worden gedemonteerd. De demontage van de haardbekleding wordt beschreven aan het eind van deze instructies.

- 1 Rookschot van plaatstaal
- 2 Vermiculiet
- 3 Serienummer
- 4 Gietijzeren bodem
- 5 Klep
- 6 Typeplaatje
- 7 Toevoerluchtaansluiting
- 8 Stelpoten
- 9 Aslade
- 10 Rooster





SE Öppning av sidoglas

DE Öffnen der Seitenscheiben

NO Åpning av sideglass

FR Ouverture des vitres latérales

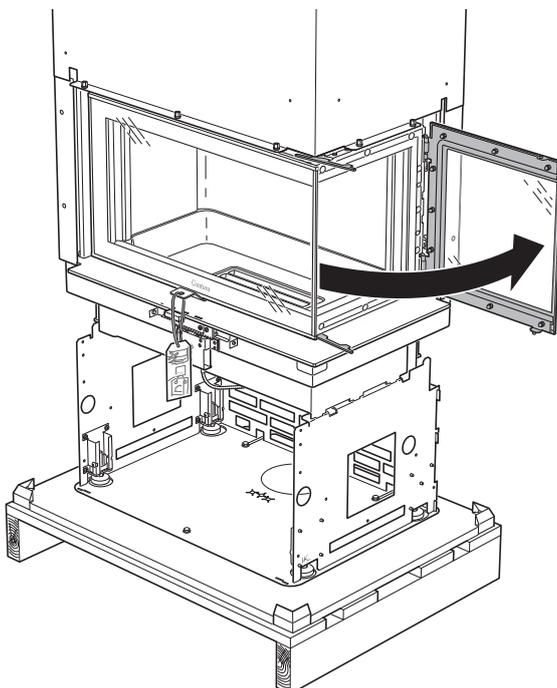
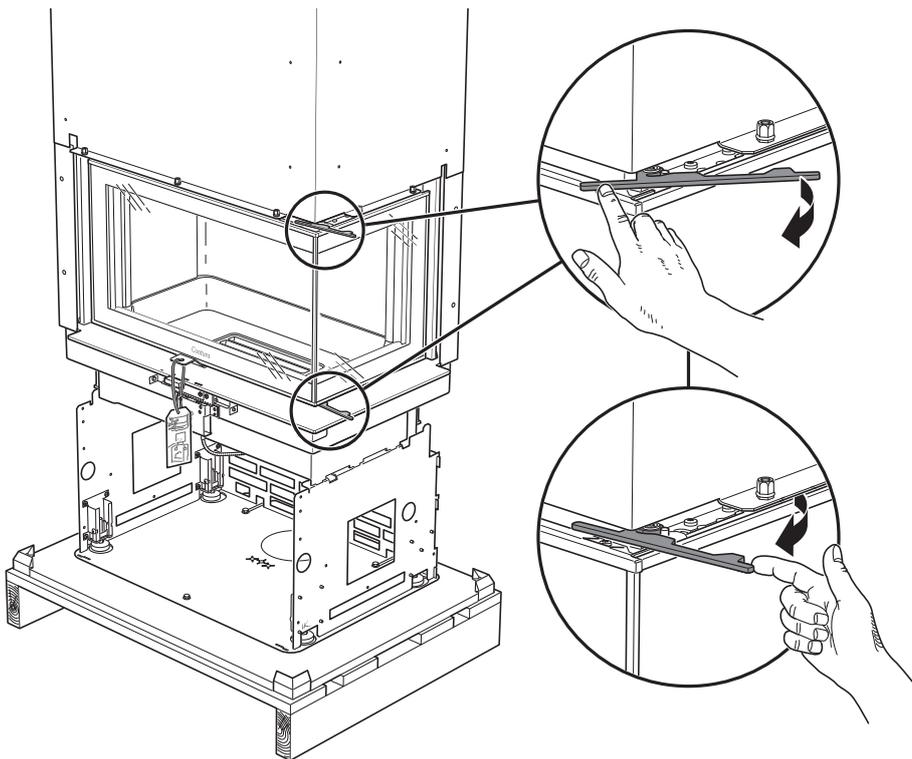
GB Opening a side glass panel

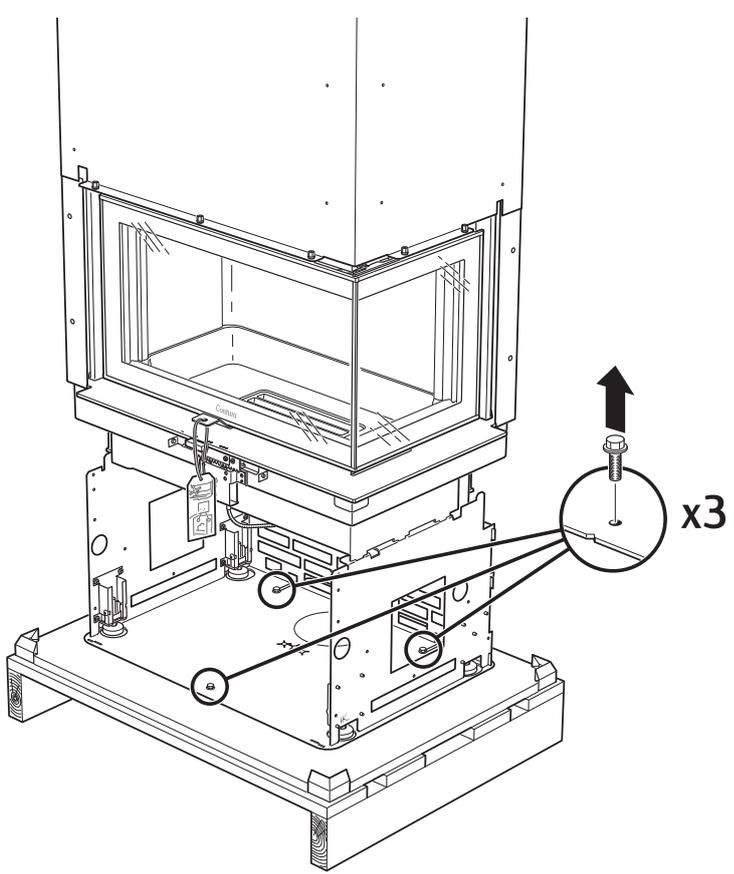
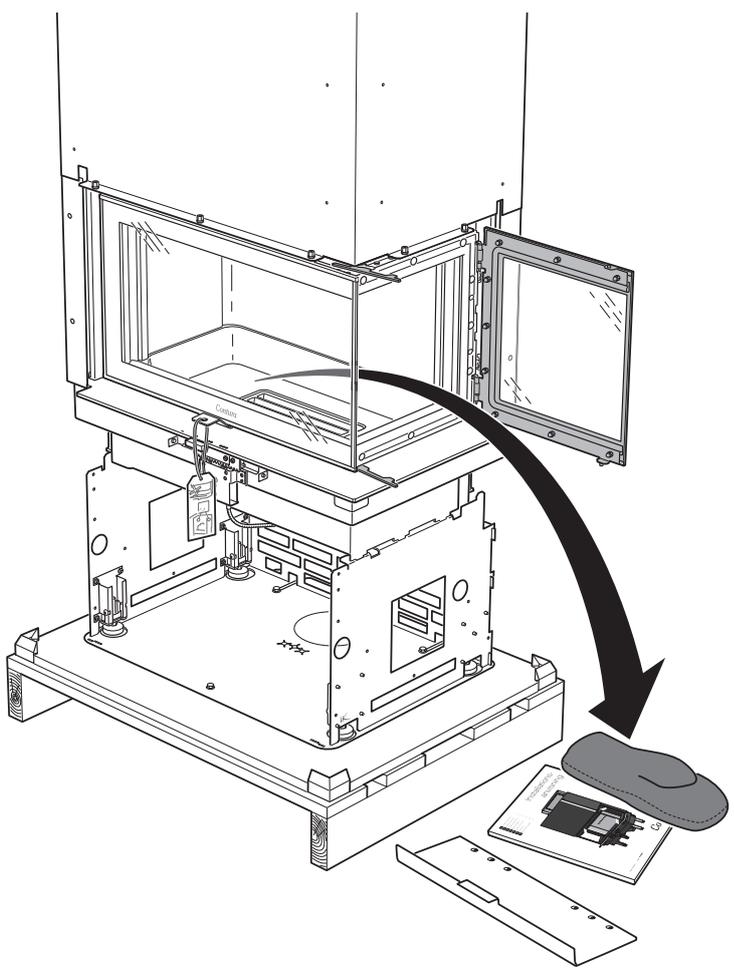
DK Åbning af sideglas

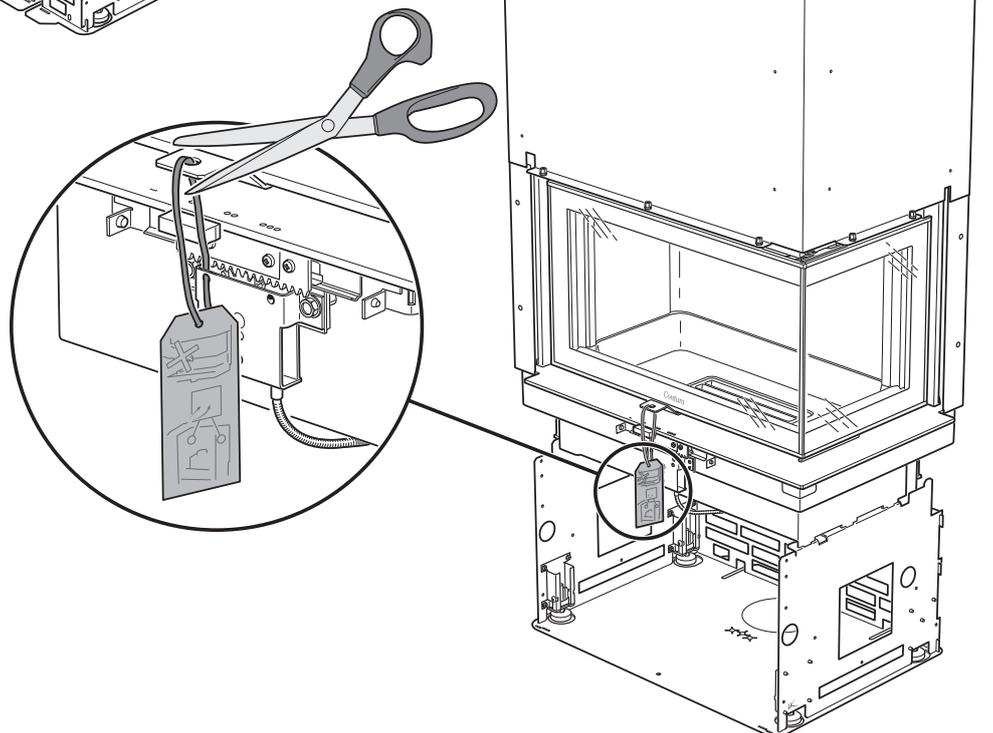
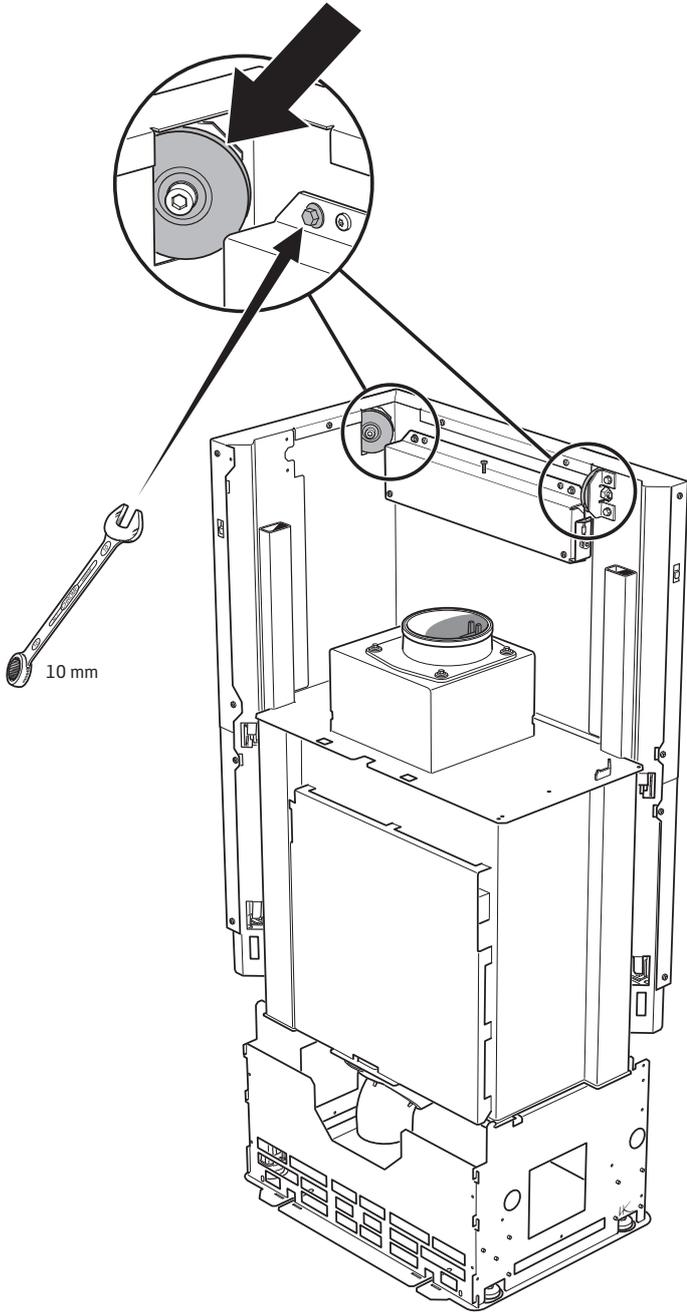
FI Sivulasin avaaminen

IT Apertura del vetro laterale

NL Openen van zijruiten







SE Funktionskontroll

Genomför en funktionskontroll på insatsen på följande sätt:

Använd de ställbara fötterna för att placera insatsen i väg. Kontrollera att luckan går att öppna och stänga. Kontrollera att spjällknoppen kan flyttas fram och tillbaka enligt max- och minmarkeringen.

DE Funktionskontrolle

So kontrollieren Sie die Funktionsweise des Einsatzes: Richten Sie den Einsatz mithilfe der einstellbaren Füße waagrecht aus. Kontrollieren Sie, ob sich die Tür öffnen und schließen lässt. Stellen Sie sicher, dass sich der Klappenknopf zwischen Minimal- und Maximalkennzeichnung vor- und zurückbewegen lässt.

NO Funksjonskontroll

Foreta en funksjonskontroll av innsatsen på følgende måte:

Bruk de justerbare føttene for å plassere innsatsen i vater. Kontroller at døren kan åpnes og lukkes. Kontroller at spjeldknotten kan flyttes frem og tilbake i henhold til maksimums- og minimumsmarkeringen.

FR Contrôle de fonctionnement

Effectuez un test de fonctionnement de l'insert comme suit :

Utilisez les pieds réglables pour placer l'insert horizontalement. Vérifiez que la porte s'ouvre et se ferme. Vérifiez que le bouton du registre bouge d'avant en arrière jusqu'aux positions max. et min.

GB Performance check

Check the performance of the insert as follows:

Use the adjustable feet to level the insert. Check that the door can be opened and closed. Check that the damper knob can be moved back and forth to the max. and min. marks.

DK Funktionskontrol

Foretag en funktionskontrol af indsatsen som følger:

Benyt de justerbare fødder for at sætte indsatsen i vater. Kontroller, at lågen kan åbnes og lukkes. Kontroller, at spjældknoppen kan flyttes frem og tilbage i henhold til maks.- og min.-markeringerne.

FI Toiminnan tarkastus

Tarkasta takkasydämen toiminta seuraavasti:

Säädä takkasydän pystyasentoon säätöjalkojen avulla. Tarkasta, että luukun voi avata ja sulkea. Tarkasta, että säätöpellin nuppi liikkuu edestakaisin luukkuun merkittyjen maksimi- ja minimiasentojen välillä.

IT Controllo del funzionamento

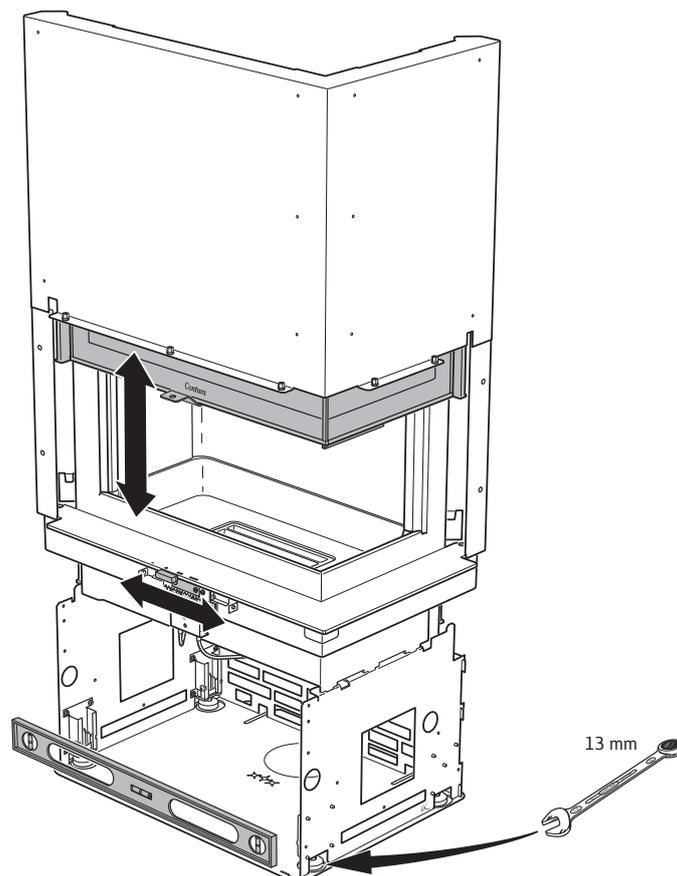
Eeguire un controllo funzionale dell'inserto, come descritto in seguito:

Usare i piedini regolabili per livellare l'inserto. Controllare che lo sportello si apra e si chiuda senza problemi. Controllare che la manopola di regolazione dell'aria possa essere spostata avanti e indietro tra le regolazioni minima e massima.

NL Functiecontrole

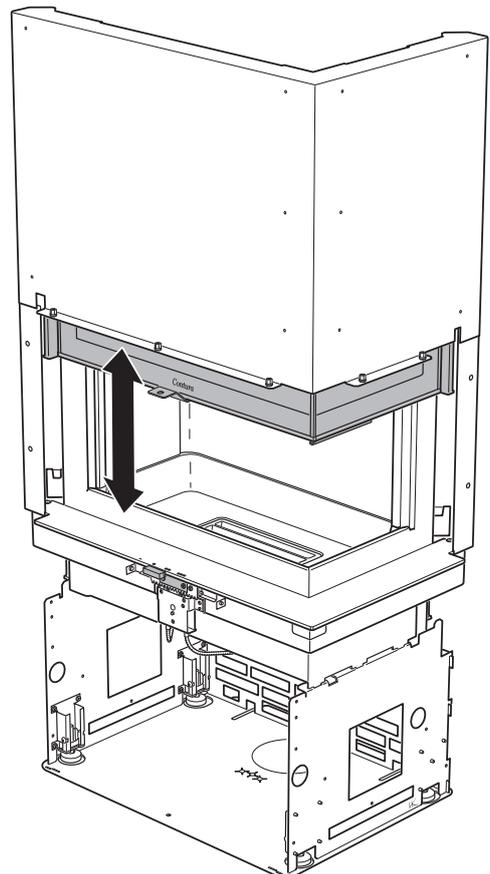
Voer op de volgende manier een functiecontrole van de inzet uit:

Gebruik de stelpoten om de inzet waterpas te zetten. Controleer of u de deur kunt openen en sluiten. Controleer of u de klepknop heen en weer kunt bewegen volgens de markeringen max. en min.





- SE** Från vår fabrik är skenorna som luckan löper i insmorda med specialfett som tål höga temperaturer. Normalt är denna typ av fett svår att hitta på marknaden och vi rekommenderar att ta kontakt med Conturas återförsäljare för att beställa detta specialfett vid smörjning av skenorna.
- DE** Die Führungsschienen der Tür sind werkseitig mit Spezialfett geschmiert, das beständig gegenüber hohen Temperaturen ist. Normalerweise ist dieses Fett auf dem Markt schwer erhältlich. Um dieses Spezialfett zum Schmieren der Schienen zu bestellen, empfehlen wir Ihnen, sich an einen Contura-Händler zu wenden.
- NO** Skinnene som døren løper i, er fra fabrikkens side innsurt med et spesialfett som tåler høye temperaturer. Denne typen fett er vanligvis vanskelig å få tak i, og vi anbefaler derfor at du tar kontakt med en av Conturas forhandlere for å bestille dette spesialfettet til smøring av skinnene.
- FR** Les rails assurant le coulissement de la porte sont lubrifiés d'usine avec une graisse spéciale résistant à des températures élevées. Ce type de graisse est normalement difficile à trouver sur le marché et nous vous recommandons de vous mettre en contact avec votre revendeur Contura pour la commander.
- GB** The hatch runners are lubricated at the factory, with special grease that can withstand high temperatures. This type of grease is usually difficult to find on the market and we recommend contacting a Contura dealer to order this special grease when lubricating the runners.
- DK** Skinnerne, som lågen løber i, er fra fabrikkens smurt med specialfedt, som tåler høje temperaturer. Normalt er denne type fedt vanskelig at finde i handlen, og vi anbefaler at kontakte din Contura-forhandler for at bestille dette specialfedt ved smøring af skinnerne.
- FI** Luukun kiskot on tehtaalla voideltu korkeita lämpötiloja kestäväällä erikoisrasvalla. Tämän tyyppistä rasvaa on tavallisesti vaikeaa löytää markkinoilta. Suosittelemme, että tilaat tätä erikoisrasvaa Contura-jälleenmyyjältäsi, jos kiskot kaipaavat voitelua.
- IT** Di fabbrica, le guide di apertura dello sportello sono lubrificate con un grasso speciale resistente alle alte temperature. Normalmente questo tipo di grasso è di difficile reperimento sul mercato, quindi consigliamo di contattare il rivenditore Contura per ordinare il grasso specifico per la lubrificazione delle guide.
- NL** In de fabriek zijn de rails van de deur gesmeerd met speciaal vet dat tegen hoge temperaturen bestand is. Normaal gesproken is dit type vet moeilijk te vinden en wij bevelen aan contact op te nemen met uw Contura-dealer om dit speciale vet voor het smeren van de rails te bestellen.





SE Demontering av eldstadsbeklädning

DE Demontage der Brennraumauskleidung

NO Demontering av ildstedsbekledning

FR Démontage des éléments d'habillage du foyer

GB Removing the hearth cladding

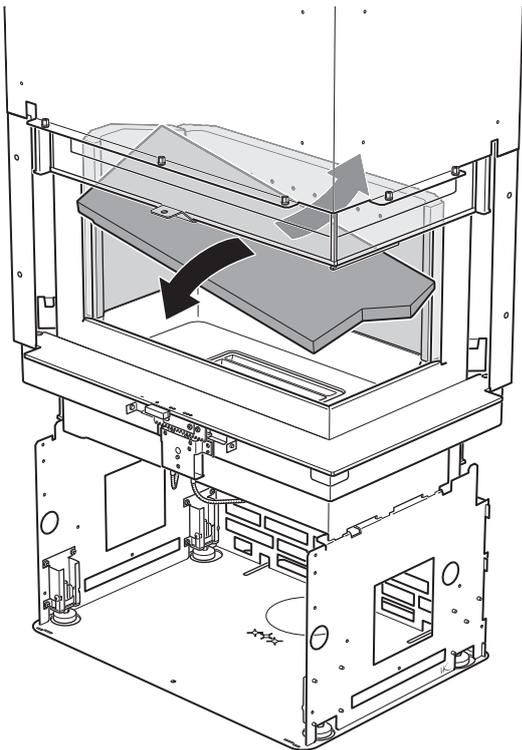
DK Afmontering af ovnbeklædning

FI Tulipesän verhouksen irrotus

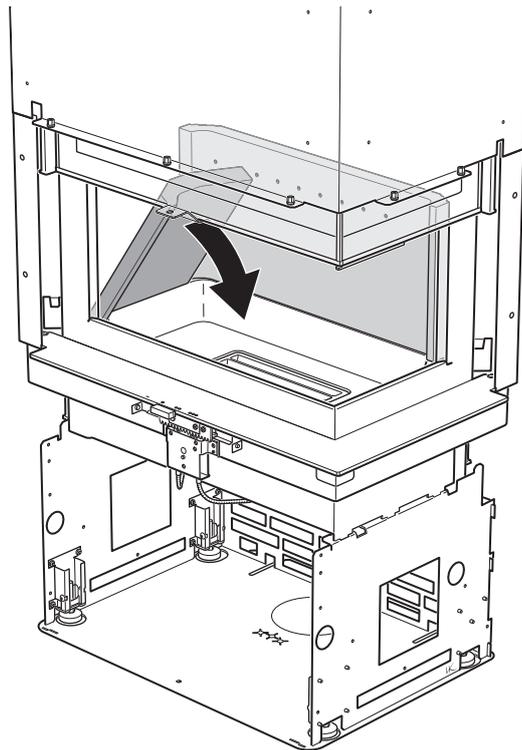
IT Rimozione del rivestimento del focolare

NL Demontage van de haardbekleding

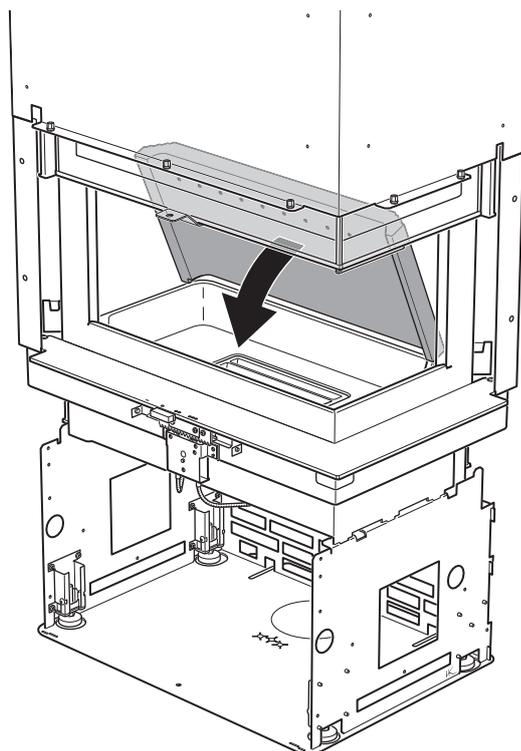
1



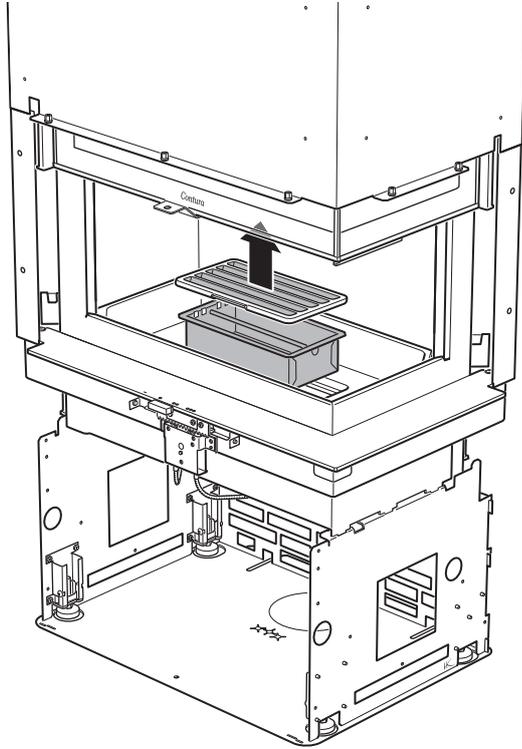
2



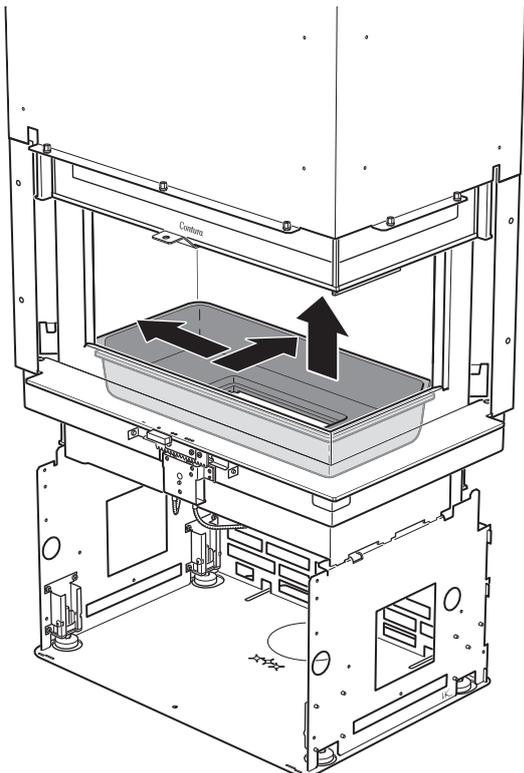
3



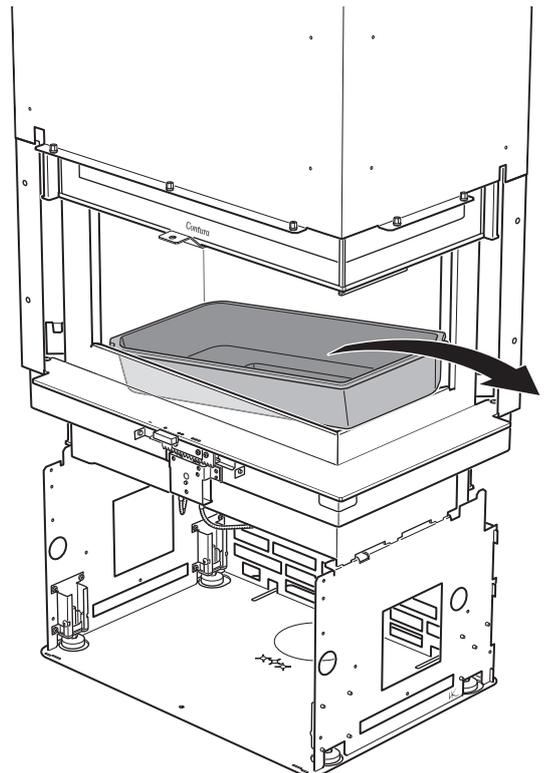
4



5



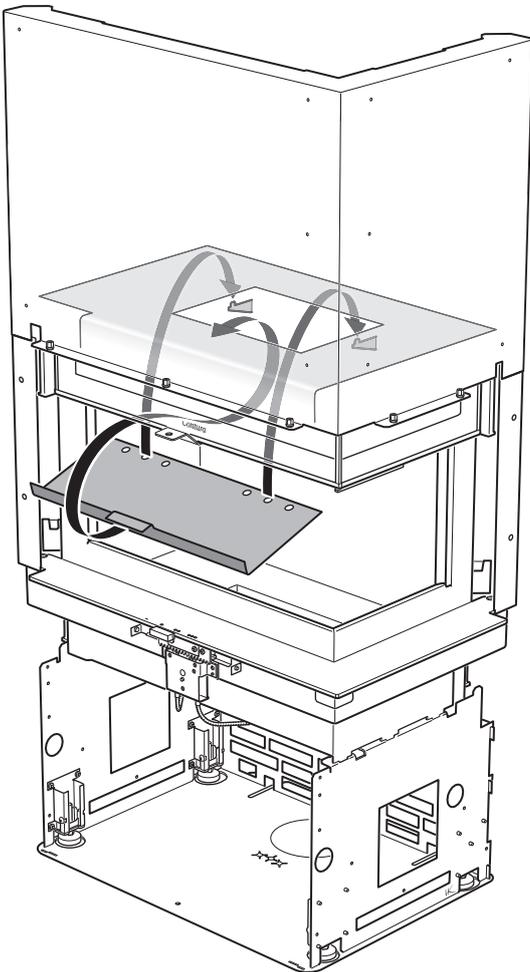
6



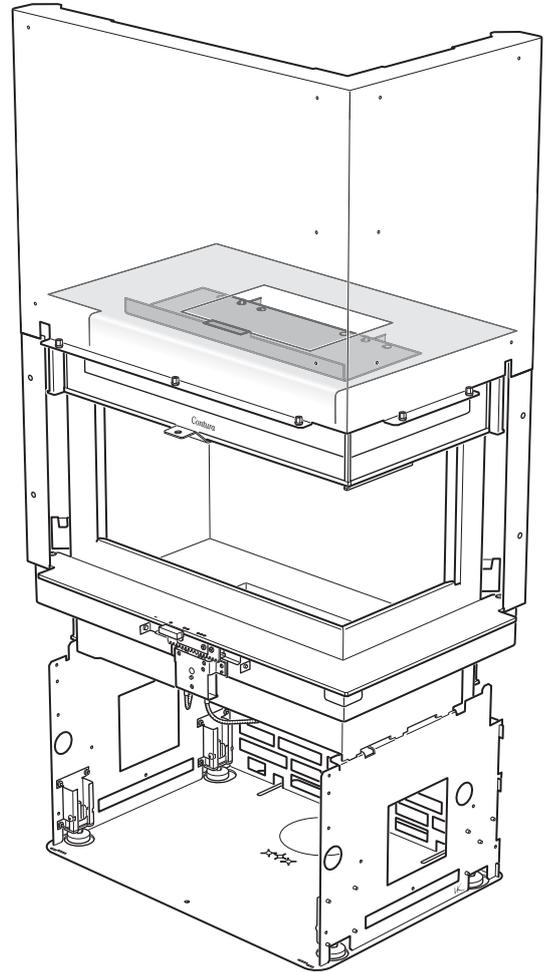


- SE** Montering av rökhylla i plåt
- DE** Montage der Rauchumlenkplatte aus Blech
- NO** Montering av røykhylle i metall
- FR** Montage du déflecteur de fumée en tôle d'acier
- GB** Installation of metal baffle plate
- DK** Montering af røgvendeplade af stål
- FI** Peltisavuhyllyn asennus
- IT** Montaggio del deflettore fumi in acciaio
- NL** Rookschot van plaatstaal monteren

1



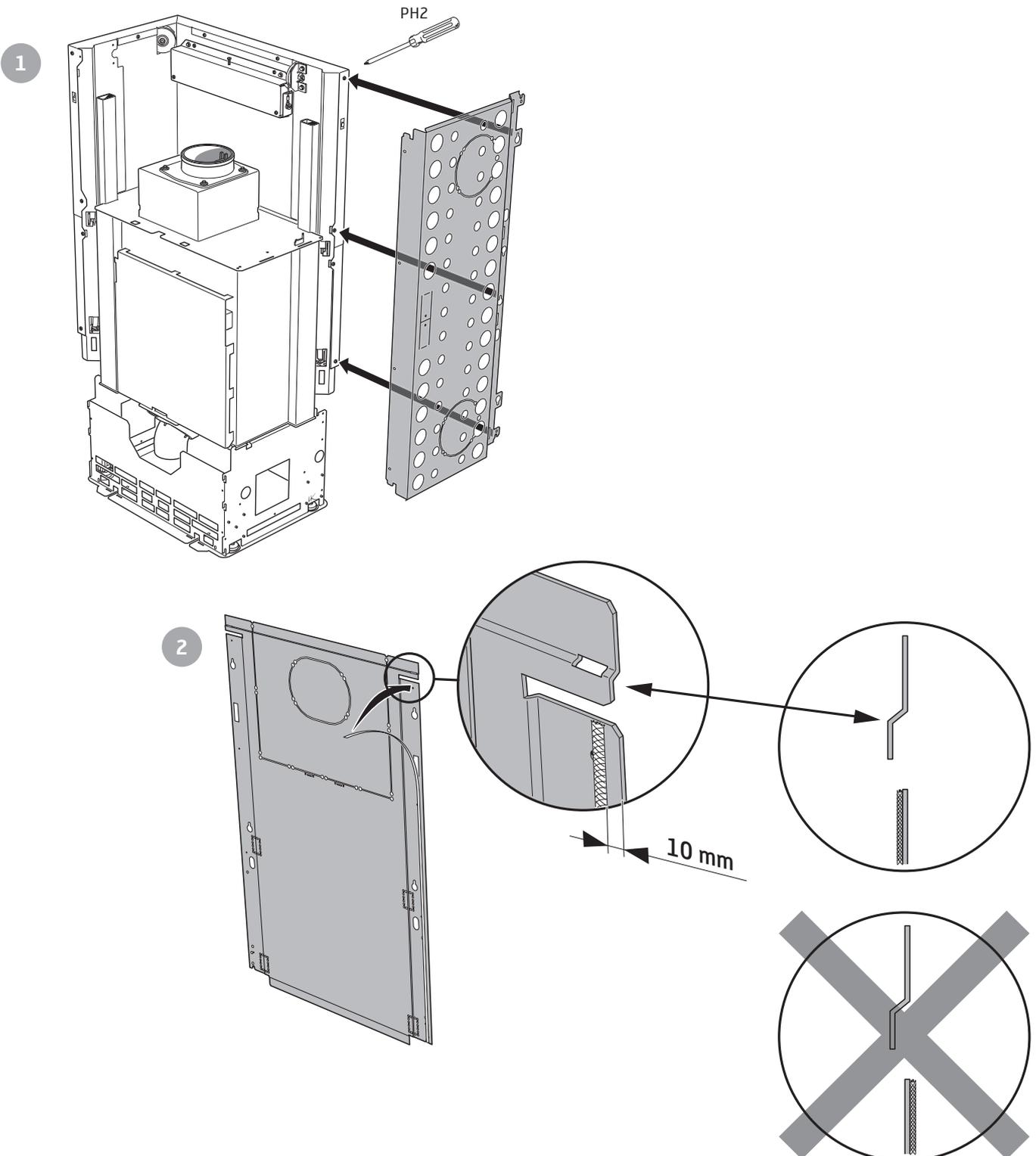
2

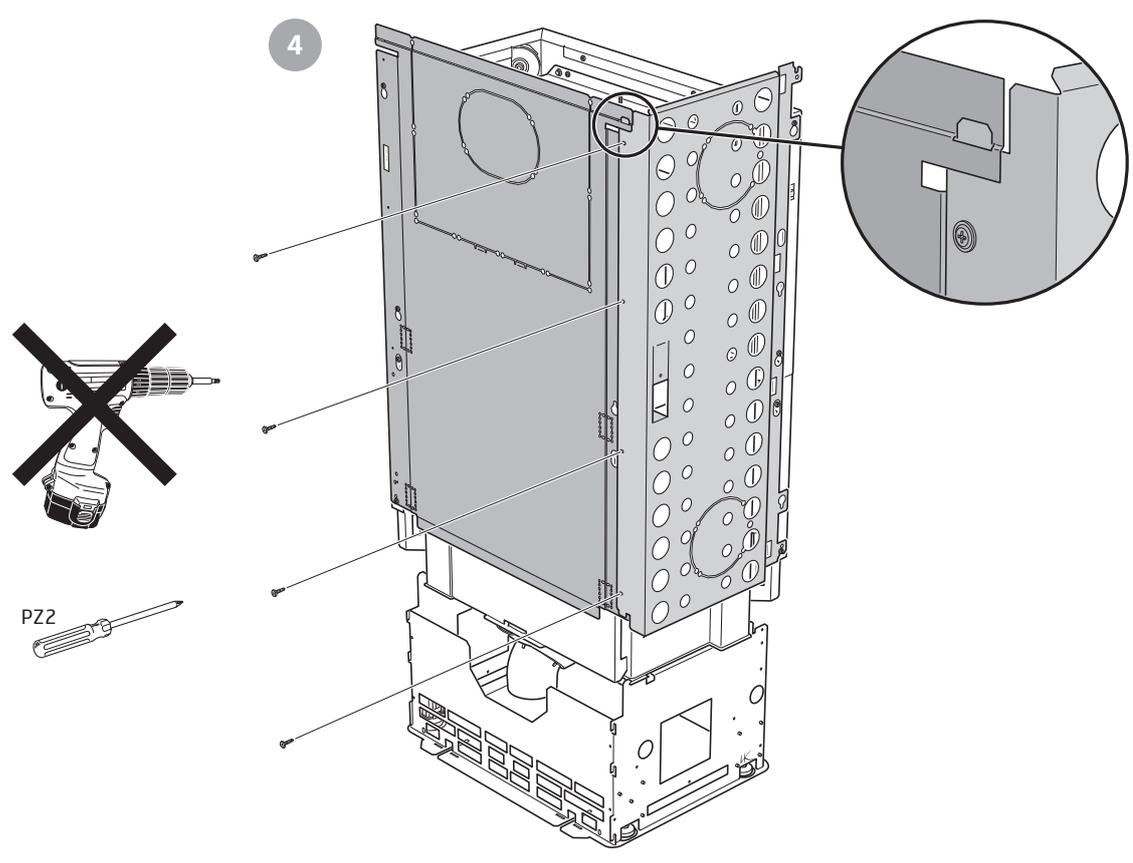
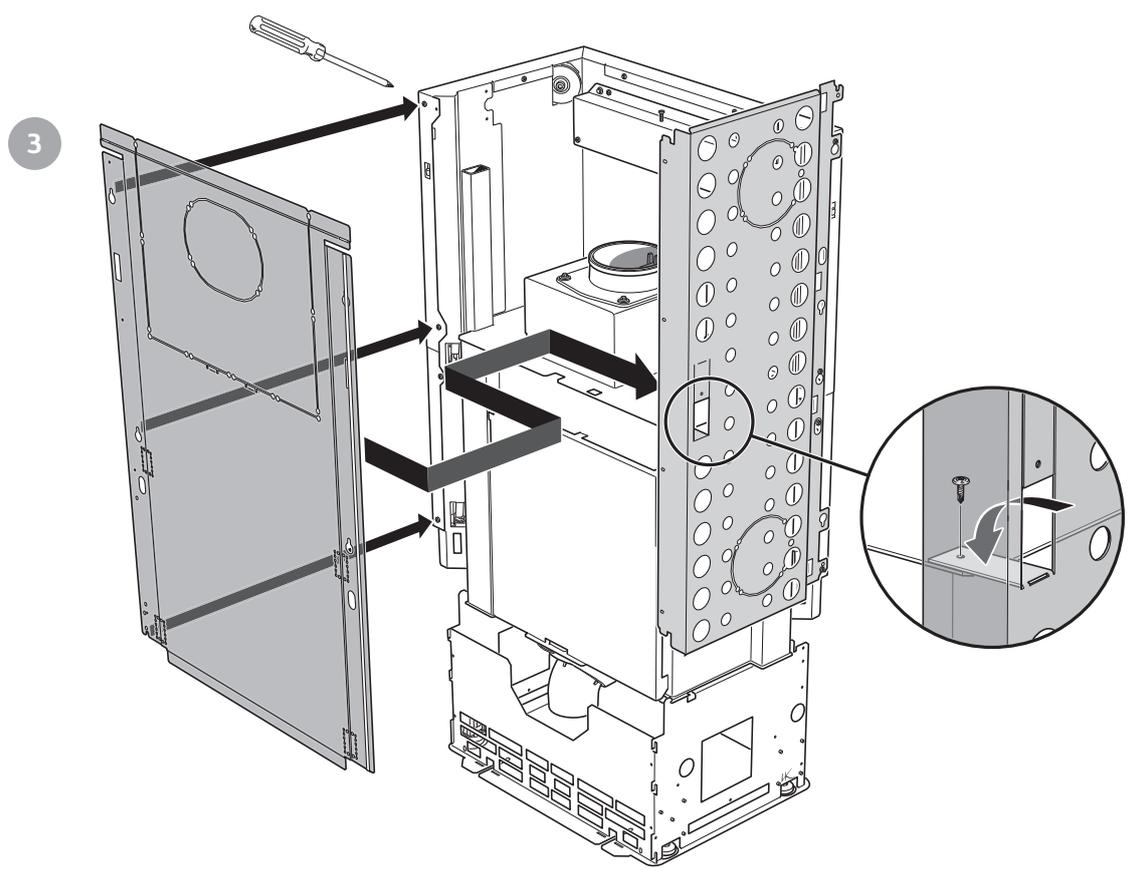




- SE** Montering av strålningsplåtar
- DE** Montage der Strahlungsbleche
- NO** Montering av stråleplater
- FR** Montage des réflecteurs de chaleur
- GB** Installing heat deflectors

- DK** Montering af strålningsplader
- FI** Lämpökilpien asennus
- IT** Montaggio delle piastre di irraggiamento
- NL** Stralingsplaten monteren







SE

Montera Powerstone-blocken enligt bilden. Se till att tillräckligt utrymme finns för att motvikten ska kunna röra sig fritt. Testa genom att öppna/stänga luckan.

DE

Montieren Sie den Powerstone-Block gemäß Abbildung. Sorgen Sie für einen ausreichenden Freiraum für die ungehinderte Bewegung des Gegengewichts. Testen Sie dies durch Öffnen/Schließen der Tür.

NO

Monter Powerstone-blokkene som vist på bildet. Sørg for at det er nok plass til at motvekten kan bevege seg fritt. Test ved å åpne/lukke døren.

FR

Montez le bloc de pierres Powerstone selon la figure. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour permettre au le contrepoids de se déplacer librement. Testez en ouvrant puis en fermant la porte.

GB

Install the Powerstone blocks as illustrated. Ensure there is sufficient space for so that the counterweight can move freely. Test by opening/closing the door.

DK

Monter Powerstone-blokken i henhold til billedet. Sørg for, at der er plads nok til, at modvægten kan bevæge sig frit. Test ved at åbne/lukke lågen.

FI

Asenna Powerstone-harkot kuvan mukaan. Varmista, että vastapainon liikkeelle on riittävästi tilaa. Kokeile avaamalla ja sulkemalla luukku.

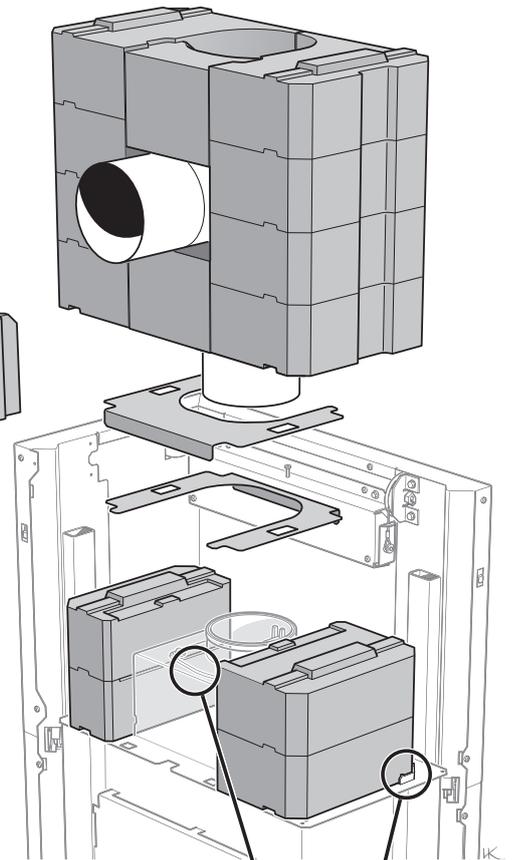
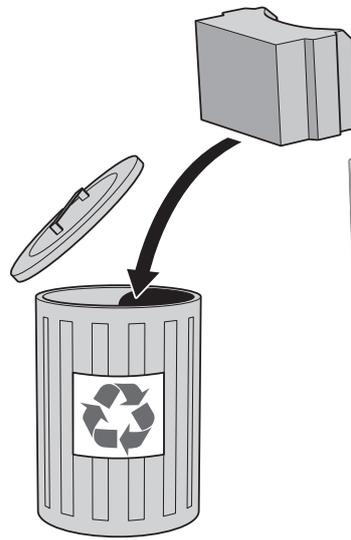
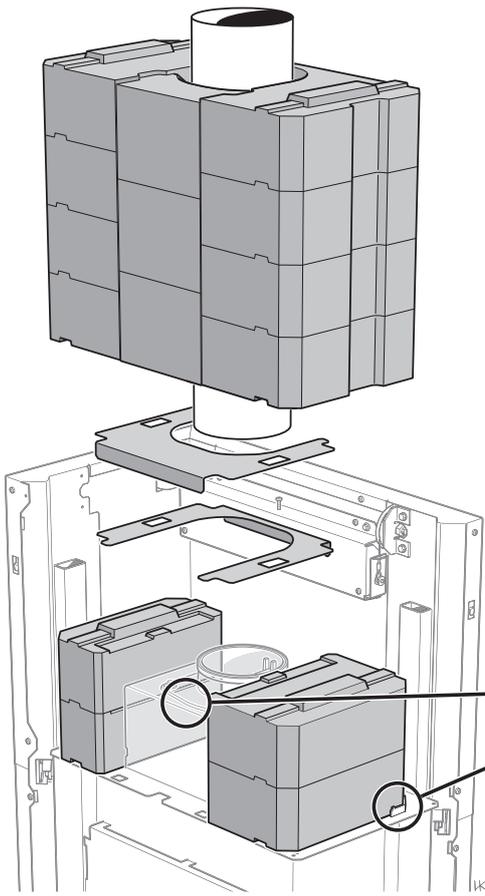
IT

Montare il blocco in Powerstone come da figura. Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per lo scorrimento del contrappeso. Verificarlo aprendo/chiudendo lo sportello.

NL

Monteer het Powerstone-blok zoals aangegeven op de afbeelding. Zorg dat er voldoende ruimte overblijft voor het contragewicht. Test dit door het open/sluiten van de deur.







SE

Självstängande lucka

Insatsen kan försees med självstängande lucka. Kontrollera funktionen, observera att vid eldning kommer självstängningseffekten öka.

DK

Selvlukkende låge

Indsatsen kan udstyres med en selvlukkende låge. Kontroller funktionen, bemærk at selvlukningseffekten forstærkes ved fyring.

FI

Itsesulkeutuva luukku

Takkasydän voidaan varustaa itsesulkeutuvalla luukulla. Tarkasta toiminta, huomaa että itsesulkeutumisvaikutus vahvistuu takkaa lämmitettäessä.

DE

Selbstschließende Tür

Der Einsatz kann mit einer selbstschließenden Tür ausgestattet werden. Kontrollieren Sie beim Heizen die Funktion und achten Sie besonders darauf, dass sich dabei die selbstschließende Wirkung verstärkt.

FR

Porte auto-fermante

L'insert peut être équipé d'une porte auto-fermante. Vérifiez le bon fonctionnement. Veuillez noter que lors d'une flambée, l'effet d'auto-fermeture augmentera.

IT

Sportello con chiusura ammortizzata

L'inserto può essere dotato di sportello ammortizzato. Notare che mentre la stufa è calda l'effetto ammortizzato sullo sportello è maggiore.

NO

Selvlukkende dør

Innsatsen kan utstyres med en selvlukkende dør. Kontroller funksjonen, og merk at ved fyring vil selvlukkingseffekten øke.

GB

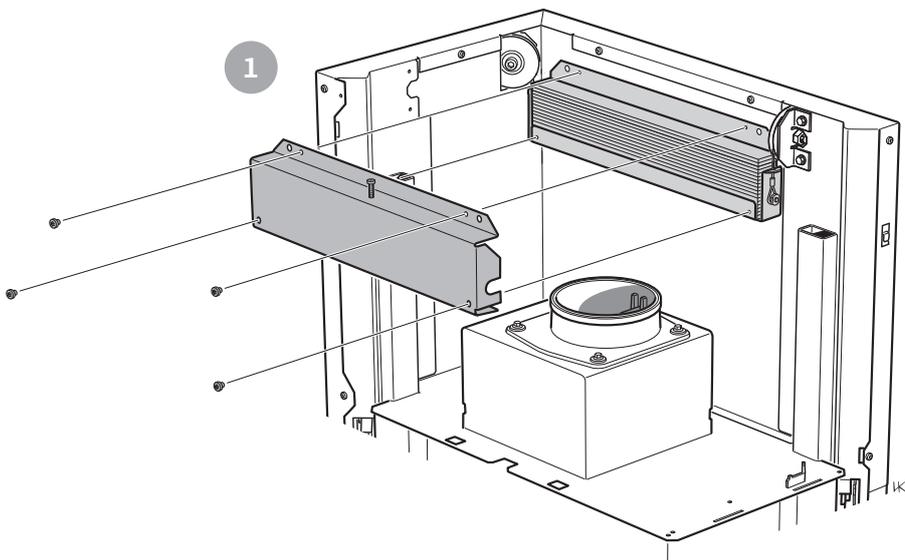
Self-closing door

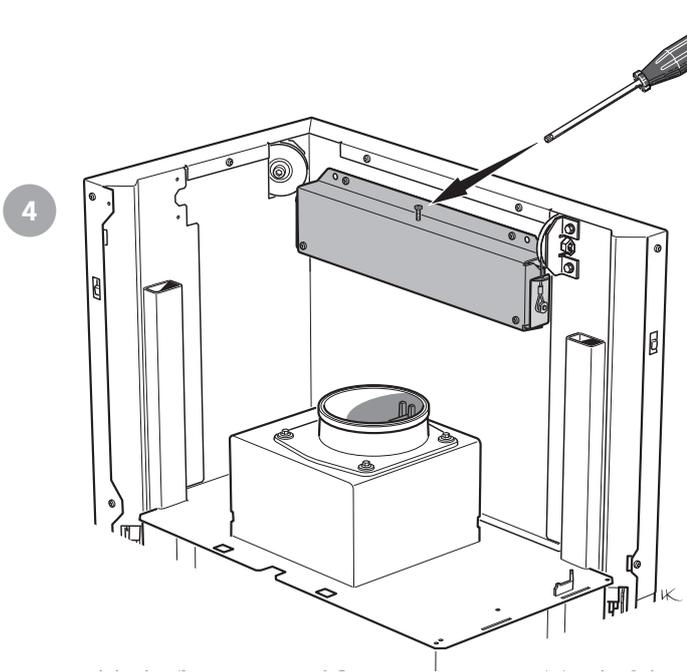
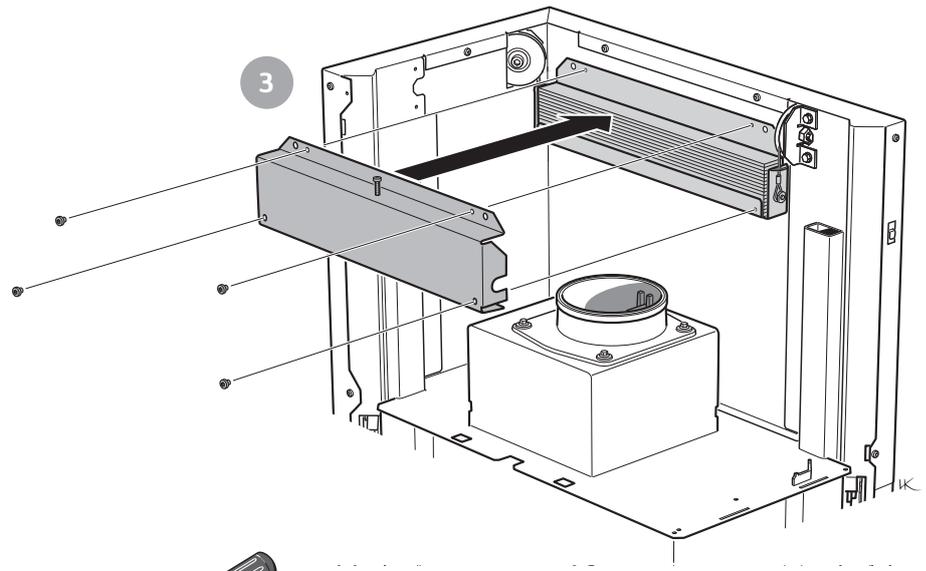
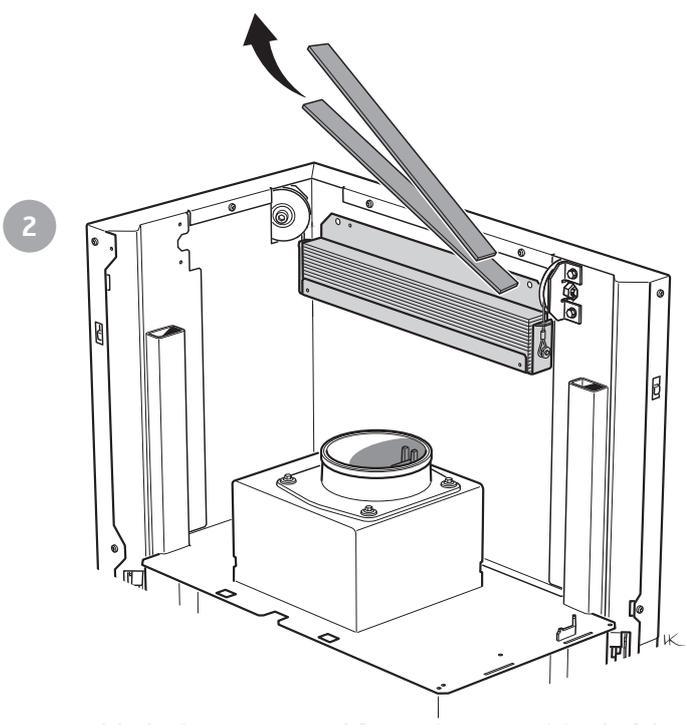
The insert can be supplied with a self-closing door. Check the function, note that during lighting the self-closing effect increases.

NL

Zelfsluitende deur

De inzet kan van een zelfsluitende deur worden voorzien. Controleer of alles naar behoren functioneert en houd er rekening mee dat het zelfsluitende effect bij stoken toeneemt.





811491 IAV SE-EX Ci40-3
2024-03-05

Contura
Contura AB · Box 134 · 285 23 Markaryd · Sweden
contura.eu